意大利 (IT)

1 概述

意大利的现代专利法为 1939 年 6 月 29 日颁布的第 1127 号法令,经 1996 年 3 月 19 日 的第 198 号法令修改。2005 年 2 月 10 日的第 30 号法令颁布了《工业产权法典》(最新修正 至 2012 年 1 月 24 日第 1 号法令,经修改后转换为 2012 年 3 月 24 日第 27 号法)。意大利对 发明、实用新型与工业品外观设计统一立法予以保护。

《工业产权法典》主要涉及专利(发明)、厂商名称、商标、地理标志、域名、实用新型、工业产权、工业品外观设计、技术转让、未披露的信息(商业秘密)、植物品种保护、知识产权及相关法律的执行、知识产权监管机构、竞争、遗传资源及集成电路布图设计等。

《工业产权法》中,工业发明专利受保护的期限自申请日起 20 年;实用新型受保护的 期限自申请日起 10 年;植物新品种受保护的期限自申请日起 20 年;模型与设计受保护的期 限自申请日起 25 年。

意大利 1884 年 7 月 7 日加入《保护工业产权巴黎公约》, 1985 年 3 月 28 日加入《专利 合作条约》(PCT)。

种类 代码	具体含义
А	发明专利
A0	提出申请
A1	发明专利申请
A2	分案申请
A3	同时提出实用新型申请
A4	转换的申请
B1	授权专利
B2	完整保护证书
T1	专利申请公布的译文
T2	授权专利译文
T3	实用新型申请译文
U	实用新型专利
U0	实用新型申请
U1	实用新型专利申请
U2	实用新型申请分案
U3	同时提出工业发明申请
U4	转换的申请
Y1	授权的实用新型申请
Р	植物新品种专利
P1	植物新品种的专利申请

● 文献种类

● 文献编号

意大利知识产权文献(包括工业发明、实用新型、模型与设计、植物新品种及商标)采

用统一	的方式进行文献编号,	具体为:

类型	<u>1</u>	编号	·说明	样例	
申请号		省份+年份+类型+济	充水号(6位) MI2010A000033		
专利/注册/公	报号	000+流水号	(7位) 0001234567		
公开号		000+流水号 / EP(欧专)+流水号(7位) 0001234567		
其中,在申	请号中,	与专利相关的几种类型类	共分如下几项:		
类型		注释		含义	
А		invenzioni 工业发明		业发明	
С		Marchi	商标		
Е	Trascizioni		登记		
U	Modelli di Udilità		实用新型		
V	Nuo	va Verietà Vegetali	植物	新品种	
Р		ССР	专利补引	充保护公报	
Q		CCPF	植物补引	充保护公报	

例如,MI2010A000033,"MI"代表米兰,"2010"代表年份,"A"代表发明,"000033"代 表流水号,所以该申请是一件工业发明申请,如果号码为MI2010U000033,因为"U"代表实 用新型,则该申请为实用新型申请。

2 本国公共检索资源

意大利工业发明专利、实用新型、植物新品种、模型与设计、商标等知识产权信息以及 发明专利与实用新型的公报与授权公告均可从意大利专利和商标局(以下简称意局)网站的 检索网址进行查询。

● 检索资源地址

http://www.uibm.gov.it/uibm/dati/

● 检索资源语种

意局网站的官方语言为意大利语,虽然也有英语版,但只是对少部分内容进行了翻译。

●资源收录范围及文献量

截止 2013 年底, 意局网站中工业发明、实用新型、植物新品种以及设计与模型共计达 到 553,000 多件。

● 检索资源主要功能:

(1) 文献检索

登陆意局检索地址进入到如图 IT-1 所示检索界面:如上图,红圈内为7个链接按钮,分别指向意局提供的7种不同检索入口,分别为:代码(Codice)、日期(Data)、省份(Provincia)、关键词(Testo)、受让人(Titolare)、分类号(Classe)及高级检索(Ricerca avanzata)。

	MINISTERO DELLO SVILUPPO ECONOMICO
	MINISTERO DELLO SVILOPPO ECONOMICO
	DIPARTIMENTO PER L'IMPRESA E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE
DIRFZ	IONE GENERALE LOTTA ALLA CONTRAFFAZIONE
DIREE	NUME OF TEXALE FOR TA AFEA CONTRAFTALIONE
	UFFICIO ITALIANO BREVETTI E MARCHI
Sei in: dati /	Ricerca per: Codice - Data - Provincia - Testo - Titolare - Classe - Ricerca avanzata
Lagoinnamento della Dotta ultimo aggiorname Domande complessive : Dotta di inizio Dotta ultimo aggiorname Dotta data di inizio depo Di seguito le varie date el invenzioni - 1º g Modelli di utilita - Modelli Ornamen Modelli di utilita - Modelli Ornamen arradu zoni - 1º g Novita variatà ve e Certificati di prot e Varieve topografia Novita variatà ve e Nauve topografia e Nauve topografia Nauve topografia e varione ad data	tase dati del sto evviene periodicamente. Into del sito: 13 marzo 2014 tepositate all'UTBM (alla data di aggiornamento): 2.638.099 (numero delle <u>domande suddivise per tinologio</u>) to varia a seconda delle tipologie a/o delle modalità di ricerca (es. Titolare, Classe, eoc.). sito" si intende la data nella quale è stata immessa la prima domanda nel database attualmente on-line. per dascuna tipologia: ennalo 1980 1º gennoio 1980 tale Disegni - 1º gennaio 1990 allo 1980 getal - 1º ottobre 1989 szone complementari per finosanitari - 1º ottobre 1989 zione complementari per finosanitari - 1º ottobre 1989 per semiconduttori - 1º ottobre 1989 genaio 1996

图 IT-1

① 代码检索(Codice)

通过输入意大利本国的申请号、专利/注册/公报号以及公开号进行专利的查询。

Ministe	ero dello Sviluppo Economico
DIPARTIMENTO DIREZIONE GENER UFFICIO II	PER L'IMPRESA E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE RALE LOTTA ALLA CONTRAFFAZIONE FALIANO BREVETTI E MARCHI
Sei in: dati / Ricerca per Codice	[altre ricerche: Codice Data Provincia Testa Titalare Classe Ricerca avanzata]
■ visualizza Info La ri N.B. Metodo ricerca:	ncie depositate fra il 1 gennaio 1980 e il 13 marzo 2014. e annotazioni, la data iniziale è il 1º gennaio 1996, e novità vegetali e i semico 智能引导
Procedura guidata (metodo valido solo per il nur	mero della domanda)
Inserre: + numero della domanda (Es. AP2008000000 19787086) + numero del brevetto/registrozione/certific 111933) + numero di publicazione (Brevetto Europeo La ricerca viene effettuata solo per i Brevetti	1, UB2006P000904 oppure 2008c000001 直接输入框 coto con o senza di zedi iniziali (Es 00011119333 oppure - Es 0001153899 添加 re 1153899, EP1153899) "aogung"
agglungi Thiefscef ealore elimina seezion Toglie III velorenta elimina tutti Potsie le iste	删除所选 millionetations millionetations
	Cerca

图 IT-2

代码检索有两种,一种是直接输入式查询,一般适用于有准确号码的情况。

结合图 IT-2 所示,具体操作步骤如下:

选择"直接输入"(默认选项)—>在"直接输入框"中输入所要查询的号码—>点击"添加",操作后效果如图 IT-3 所示:

ci un udu / Miccrea per	Codice	[altre ricerche: Codice D	oata Provincia Test	o <u>Titolare Classe Ricerca</u>
📄 Visualizza Info	La ricerca riguarda le domande N.B. Per le trascrizioni e le ann mentre per i CCP, i CCPF, le no	depositate fra il 1 gennaio 1980 e otazioni, la data iniziale è il 1º gen vità vegetali e i semiconduttori , l	e il 13 marzo 2014 naio 1996, la data iniziale è il 1	° ottobre 1989,
 Procedura guidata (m numero della don 18787C86) numero del breve 11(933) numero di publico La ricerca viene ef 	anda (Es. AP2008C000001, U82005 tto/registrazione/certificato con o zione (Brevetto Europeo - Es 00011 ettuata solo per i Brevetti Europei p	domanda) P000904 oppura 2008C000001, 20 senza gli zeri iniziali (Es 00011193 53899, EP0001153899 oppure 115 er cui è stata depositata la domani	006P904, 33 appure 13899, EP1153899) da di braduzione.	Inserisce II valore quit BS2013A0D0033 Poi fare dick su "aggiung!"
BS2013A000033	aggiungi Inserisce il valore de ricercar elimina selezionati Toglie il/i valore/i selezionati	e nella lista 17 dalla lista.	查询	

图 IT-3

—>点击"查询"。

之后点击"查询"按钮即可进行查询。

当有完整的流水号而省份、年份及专利类型不清楚时,需要进行智能引导查询。如图 IT-4 所示:

DIREZIONE GEN UFFICIO	ERALE LO ITALIANO	TTA ALLA CONTRA BREVETTI E MARC	FFAZIONE CHI
Sei in: <u>dati</u> / <mark>Ricerca per Codice</mark>		[altre ricerche: Codice <u>Data Provincia</u> Testo	<u>Titolare Classe Ricerca avanzata]</u>
■ Visu 智能引导 arigua arigua tras ari CC Metodo ricerca: ■ Immissiona diretta ■ Procedura ocidata (metodo valido solo.ce Selezionare una provinca Selezionare una provinca AG - Agrigento AG - 2013	rda priz Lnumero della domanda ezionare apologia: Invenzioni Invenzioni Endugioni BE	a il 1 gennaio 1980 e il 13 marzo 2014. ata iniziale è il 1º gennaio 2996, e i semicondu 选择类型 D Inserva la ultme atre del contra den acta our 000009	ottobro 1989. Esemplo: AO2008C000001 AO = Provincia, 2008 = anno, C = tipologia (in questo caso:
AD - Aosta AO - Aosta AP - Ascoli Piceno 4O - L'àmila M.B. Per "provincia" di intende quella nella qua CCP - Certificati di protezione	- Marchi - Trascrizioni - Annotazioni fisse - Annotazione varie le è stata depositata la dor complementar per l'medic	Portare rick su "agglungi" nende, Può essere omesse se si vuole allarge amenti "CCPF – Certificati di protezione corrio	Marchio), 000001 - ofre finali del codice (gli zeri possono essere omessi) 输入流水号
AG2014C001523 AG2012AD00009 选择省份 Pullsce le list	ngi ezionati ore/i selezionato/i dalla lis tutti a.	添加并选中	
			cerca
Lificio Italiano Breve Dal 27 ottob	ti e Marchi - Realizzazione re 2008' 11170382 acce	a: Andrea Facchini, Licio Maresca, Andrea Paso ssi all'area dati. Sessioni attuaimente aperte	sucot - (†) 2008 49

图 IT-4

具体操作步骤为:选择"智能引导"(默认选项)—>选择"省份"—>选择"年份"—>选择"类型"—>"输入流水号"—>"添加并选中"—>"cerca(检索)"。

②日期检索(Data)

此方式适用于需要通过日期进行检索的情况。操作方式结合图 IT-5 具体为:选择"类型"—>选择"状态"—>选择"年份"—>"输入日期"—>"cerca"。

需要注意的是:

1)可以选择的状态有两种,一种是申请日(Data domanda),一种是注册或者授权日(Data registrazione o concessione);

2) 在选择年份的时候,可以进行月份、季度学期的细分选择(默认是全年);

3) 当需要选择一段时间时:可按照 dd/mm/yyyy#dd/mm/yyyy 进行日期输入。

Sei in: <u>dati / Ricerca per Data</u>	[altre ricerche: Codice Data Provincia Testo Titolare Classe Ricerca avanzata]
La nterca inguarda la domanda depositate fra il 1 gennaio 1980 Per la trascrizioni e la annotazioni, la data iniziale è il Z°genne mende per rece, recer, il cert, la norma regenor e resunconomorari	l e il 13 marzo 2014. o 2996. 7ª data iniziale e il 2º oztobre 2989.
Seleziona tutte le categorie	
Invenzioni	
Modelli di Utilita	
🔲 Modelli Ornamentali e Disegni	ter also we have
🗏 Marchi	▲ 远拝矢型
🔍 Primi depositi 🔍 Rinnovi 🔍 Marchi Collettivi 🄍 Tutti	
🗏 Traduzioni BE/DE (Brevetti Europei)	
🔲 Nuove varietà vegetali	
🗏 Certificati di protezione complementari per i medicamenti	
Certificati di protezione complementari per fitosanitari	
Nuove topografie per semiconduttori	
Trascrizioni	24 +2 14 ++
Annotazioni	远并状态
Selezionare il tipo di ncerca:	Cerca
🖲 Data domanda 🛛 🗢 Data registrazione o concessione	
and a state of the second s	indi Intero anno
Mese:	114 Primo semestre
2生 +家 / F //	112 Primo trimestre
処1半午1万●	111 Seconda trimestre
oppure inserire una vaca	
Card Construction (Construction (Construction)	
The material and the All convertes as from taxas (sing	口別和八
Se si vuole interrogare il sistema introducendo una data inziale i	a uata) a una finale:
gg/mm/aaaa#gg/mm/aaaa (intervallo di date), occorre cioè in date.	senre il simbolo # fra le due

图 IT-5

③省份检索(Provincia)

省份检索可进行省份、申请人/受让人地址及引用日期信息的检索。

FICIO ITALI nai 近子地点 II E MARCHI 逸子炎型 nai 近子地点 In Data Provincia Testo Itilater Classe Ricerca avant In unero ufficiale delle Domande depositate per ogni Anno è quello riportato nel Rapporto Annoate Statistico dell' Conglione La tichnada Marchi Su tutto il territorio nazionale Dipopsiti postali e Miltari Marchi Su tutto il territorio nazionale Dipopsiti postali e Miltari Marchi Su tutto il territorio nazionale Dipopsiti postali e Miltari Marchi Su tutto il territorio nazionale Dipopsiti postali e Miltari Marchi Su tutto il territorio nazionale Dipopsiti postali e Miltari Marchi In una specifica Camera di Commercio nella quale 6 stata depositata la domanda (regione e province) Besilicata Calionia E. Romagna F. V. Giulia Intel se province Presaria Intel se province Cheel Presaria Abilita la interca per residenta del individente/titolare Esemplica: ututi l'itolari, indigenetettemente dalla loro residenta? Intel se anterca per data (o date) di infermento. Impostazione predefinita: tuti l'itolari, indigenetettemente dalla loro residenta? Intel a interca per data (o date) di infermento. Impostazione predefinita: tuti l'itolari, indigenetettemente dalla loro residenta? Intel a interca per data (o date) di infermento. Impostazione predefinita: tuti l'itolario inserce per data disabilitata): 1 utobre 1989 / 11 febbralo 2014	DIREZI	DIPARTIMENTO PER L'IMPRESA E L'INTERNAZIONALIZZAZIONE IONE GENERALE LOTTA ALLA CONTRAFFAZIONE
Misualizza trio La ricerca riguarda le domande depositate fra il 1 pennaio 1980 e il 11 febbraio 2014. Il numero ufficiale delle Domande depositate per ogni Anno è quello riportato nel Rapporto Annuale Statistico dell' Coogliose la tichiadate Coogliose la tichiadate Marchi Su tutto il territorio nazionale Depositi postali e Militari Marchi In una specifica Camera di Commercio nella quale é stata depositata la domanda (regione e profinda) Abilità la nterca per residenza del individente/ittolare Exorigina interca per residenza del individente/ittolare Esemplo: quante (e quali) domande sono state depositate a Chieti da un titolare residente a Savona? Impostazione predefinita: tutti l'unionari, indipendentemente dalla loro residenza. Atolita la interca per data (o date) di infermento. Impostazione predefinita: tutti l'unionari, indipendentemente dalla loro residenza. Atolita la interca per data (o date) di infermento. Impostazione predefinita: tutti l'unionaria, indipendentemente dalla loro residenza.	选择类型	FICIO ITALI
Progetices Le tipleagte: Progetices Le tipleagte: • Envenzioni • Su tutto il territorio nazionale • Disegni • In una specifica Camera di Commercio nella quale é stata depositata la domanda (regione e profinda) • Marchi • Disegni • Medelli di utilità • Medelli di utilità • Abilità la interca per residenza del inchiedente/ittolare Esemplia: Quanta (e quali) domande sono state depositate a Chieti da un titolare residente a Savona? Importazione predefinita: tutti l'itolari, indipendentemente dalla loro residenza. Abilità la interca per data (o date) di infermento. Importazione predefinita (con risera per data disabilitata): 1 utobre 1989 / 11 febbralo 2014	🔲 Visualizza Info	La ricarca riguarda le domande depositate fra il 1 gennaio 1980 e il 11 febbraio 2014. Il numero ufficiale delle Domande depositate per ogni Anno è quello riportato nel Rapporto Annuale Statistico
E. Komāgnā F. V. Gula Ablita la nterca par residenza (el richiedente/bitolare Esemplo: guants (e guali) domande sono state depositate a Chieti da un titolare residente a Savona? Impostazione predefinita: tutti i titolari, indipendentemente dalla loro residenza. Ablita la nterca per data (o date) di infermento. Impostazione predefinita (con ricerca per data disabilitata): 1 ottobre 1989 / 11 febbraio 2014	Croquitane Le Martaglas Frivenzioni Marchi Disegni Modelli di utilità	Cregulas la elcosca: Su tutto il territorio nazionale Depositi postali e Miltari In una specifica Camera di Commercio nella quale è stata depositata la domanda (regione e provincia) Abruzzo Besilicata Calabria Calabria Calabria Campania Pescara
Abilita la nterca per data (o date) di infermento. Impostazione predefinita (con ricerca per data disabilitata): 1 ottobre 1989 / 11 febbraio 2014	Akilita la escreta por	E. Komagna F. V. Giulia r residenza del richie dente/titolare e quali) domande sono state depositate a Chieti da un titolare residente a Savona? Jefnica: tutti i titolari, indipendentemente dalla loro residenza.
	Esempio: quante (e Impostazione prede	

图 IT-6

结合图 IT-6 具体操作步骤为:选择"类型"—>选择"地点"—>选择"权利人住址"(可选项) —> 选择"引用日期"(可选项) —> "cerca"。

注意:

1) 在选择地点的时候需要先选择大区"regione", 再选择省份"province";

2) "权利人住址"及"引用日期"为可选项,以便精确定位。

④关键词检索(Testo)

此检索入口类似于常用的关键词检索功能,在检索的时候可通过精确、模糊等方式匹配 文献中的关键词。



图 IT-7

结合图 IT-7,具体操作步骤为:选择"类型"—>选择"匹配方式"—>"关键词输入"—>

"cerca".

选项	对照翻译
una o più parole, una o più frasi (criterio AND)	一个或多个单词, 句子或以上(条件与)
uno o più prefissi di parola (*) (criterio AND)	一个或多个前缀字(*)(条件与)
parole derivate (ricerca per una sola parola)	派生词 (搜索一个单词)
una o più parole, una o più frasi (criterio OR)	一个或多个单词,句子或以上(条件或)
uno o più prefissi di parola (*) (criterio OR)	一个或多个前缀字(*)(条件或)

上述表格为"选择匹配方式"的对照翻译表,以方便使用者进行更好的关键词输入和选择。

⑤受让人检索(Titolare)

如图 IT-8,此入口可通过专利的受让人姓名进行文献检索,即只要在输入框中输入完整 或者部分名字即可进行检索。

DIPAR	TIMENTO PER L'IM	PRESA E L'INTERNA	AZIONALIZZAZIO	INE
DIREZIONE	GENERALE L	OTTA ALLA C	CONTRAFFA	ZIONE
UFF	ICIO ITALIAN	O BREVETTI	E MARCHI	
ei in: dati / Ricerca per Titolare		[altre ricerche: Codice De	ate Provincia Testa Titulari	Classe Ricerca avanzata
1 tolare:	una più parole cor uno più prefissi di sore composto da almento tre	ntenute nel nome del titolare (cr parola contenute nel nome del caratteri.	riterio AND) titolare (*) (criterio AND)	

图 IT-8

⑥分类号检索(Classe)

分类号检索是常用检索方式,在分类号检索入口下,可以进行具体的大组的分类号检索,同时还可以进行日期范围和关键词的限定。

and product the state	DIPARTIMENTO	PER L'IMPRESA	E L'INTERNAZIONALIZZA	ZIONE
DIRE	选择分类号	LE LOTT. LIANO BE	A ALLA CONTRAF REVETTI E MARCH	FAZIONE II
um: <u>dati</u> / Ricerca per	Classe	[albr	aricerche: <u>Codice Data Provincia Testo I</u>	
🛙 Visualizza Info	La ricerca riguarda le c	lomande depositate tra il 1	l gennalo 1980 e il 13 marzo 2014.	关键词限定
scegnere la tipologia: © Envenzioni © Marchi © Disegni © Modelli di utilità	Ricerca per la Classific A Tutte le classi B A01 C A21 D A22 E A23 F A24 G A41 H A42	azione delle Invenzioni In Tutte le sottodassi A216 A21C A21D	dustrial s Modelli di Utilità - C.I.B. Discrit 日前限定	
La ricerca per classe Questa opzione è fe	puo essere più mirata ins coltativa. Impostazione p	erendo una data (o un int i redefinita (con ricerca per c	ervallo di date) di riferimento data disabilitata): 1 gennaio 1980 / 13 m	arzo 2014

图 IT-9

结合图 9 所示,具体操作步骤为:选择"分类号"—>选择"日期限定"(可选)—>选择"关 键词限定"(可选)—>"cerca"。

注:当进行"日期限定"或者"关键词限定"时,日期和关键词的输入同上文的时间和文字搜索方法。

⑦高级检索(Ricerca avanzata)

当需要更加准确和细致的检索时,可以通过"高级检索"的方式进行。

DIPARTIMENTO	PER L'IMPRESA E L'INTERNAZIO	NALIZZAZIONE
DIREZIONE GENER	RALE LOTTA ALLA CON	TRAFFAZIONE
UFFICIO IT	'ALIANO BREVETTI E N	IARCHI
i in: <u>datl</u> / <mark>Ricerca avanzata</mark>	[altre ricerche : <u>Codice</u> <u>Data</u> <u>Pro</u>	<mark>vincia <u>Testo</u> Titolare Classe</mark> Ricarca avanzata]
La ricerca riguarda le domande depositate tra il 1 ad eccaziona delle ricerche par titolare e priorità	gennaio 1980 e il 13 marzo 2014. . dove la data di partenza è il 1 ottobre 1989.	
Per le invenzioni e i modelli di utilità, non sono (orese in cosiderazione le domande coperte da segreto	Militare.
Scegliere la tipologia: 💿 Invenzioni 🔍 M	archi 🔍 Disegni 🔍 Modelli di utilità	
Abilita la ricerca per data (o intervallo di date).	Impostazione predefinita (con ricerca per data dis abilit	ata): 1 gennalo 1980 / 13 marzo 2014
Abilita la ricerca per testo (nel Títolo e nella Des	坐面上长主	
Abilita la ncerca per titolore,	反明人恒紧	
Abilita la ricerca per Inventore.		
Abilita la ncerca per Classificazione delle Inve	nzioni Industriali e Modelli di Utilità - C.I.B.	
Abilità la ncerca per priorità.	优先权日检索	

图 IT-10

高级检索除具备专利类型、时间、关键词、受让人、分类号这5种上文提到检索方式,

从图 IT-10 可以看出,还具备发明人和优先权日的检索。其中发明人检索操作同关键词检索,优先权日检索同时间检索。

⑧ 发明专利与实用新型的公报与授权公告

专利、商标的公报与授权公告可在意局官网检索网址中选择 Bollettino 进行查询。



图 IT-11

在进入公报页面后,可在页面左侧看到如图 IT-11 所示文字内容,其中 CCP 为专利补充 保护公报,CCPF 植物补充保护公报,意局从 2006 年起开始不定期在官网上发布公报,如 图 IT-12 可知,目前可查范围截止到 2013 年 11 月。



图 IT-12

点击需要查询的年份,会自动展开该年份下面的所有发布内容,如图 IT-12 所示,当点击"2013"年后,会展开均为 PDF 格式的 2013 年所有的申请公报(Deposito)及授权公告 (Concessione),左键单击即可进行文件的下载。

3 相关国际(地区)或组织的检索途径

欧洲专利局的官方检索网站(Espacenet)可以检索意大利专利和商标局出版的专利文献,文献收录范围为1937年12月11日至今,文献量为1,049,63。